

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 70 (1944)

**Heft:** 23

**Illustration:** Die Versuchung

**Autor:** Gianolla, François

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

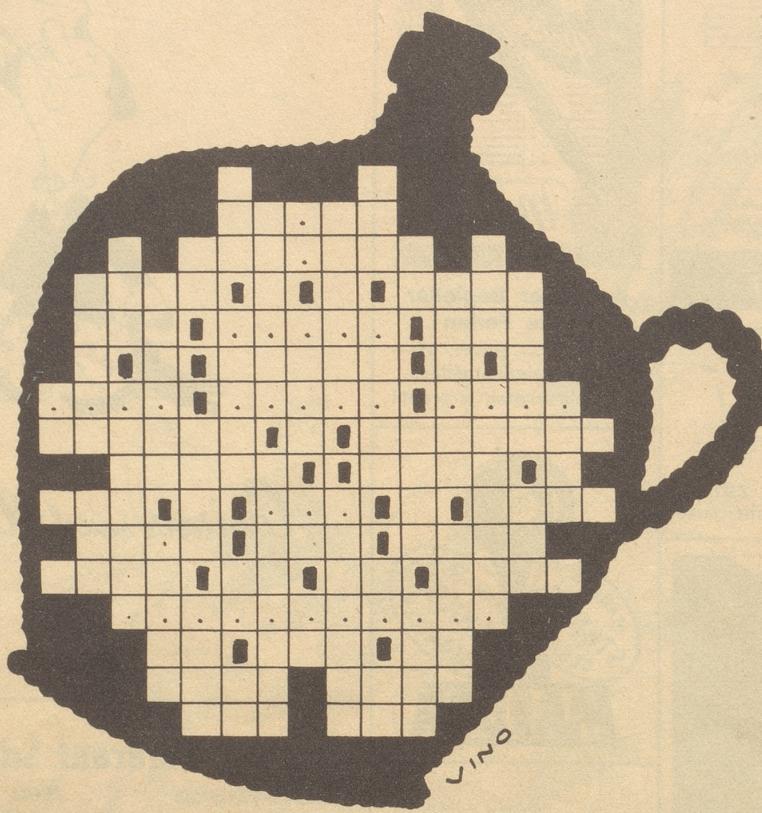
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1	2	4	6	8	11	15	17	21	23	27	30	32	34	36
3	5	7	9	12	16	18	22	24	28	31	33	35		
	10	13		19		25	29							
				14		20		26						

1  
2  
3 4  
5 6 7  
8  
9 10 11  
12 13  
14 15  
16 17 18  
19 20 21  
22 23 24 25  
26  
27 28 29  
30 31  
32 33



Was sagt der Bauer im Heuet zum Landdienstler?

## Noch einmal Fürstenberg

Fürstenberg, der große Bankier, hat mit Felix Deutsch, einem noch größeren Bankier, einen Geschäftsabschluß zu tätigen. Die Sache ist für Fürstenberg interessanter als für Deutsch. «Wann können wir die Sache finalisieren?» fragte Fürstenberg. «Ich will in meinem Kalender nachsehen», antwortet Deutsch. «Im April bin ich schon ganz besetzt, im Mai ist auch nicht frei, Juni ist total disponiert, Juli mache ich Ferien am Meer, August habe ich bis ... ja, am 18. August nachmittags vier Uhr, geht das, Fürstenberg?» «Nein, nachmittag, tut mir leid, da habe ich eine ... Beerdigung.»

Fürstenberg hat zwei Plätze im Schlafwagen gemietet. Erstens kann er es sich leisten und zweitens mag er den Streit nicht von wegen, «wer unten oder

wer oben zu liegen kommen soll». Auf dem Bahnsteig läuft ihm aber doch ein leidlich bekannter Geschäftsfreund in den Weg, der kein Bett mehr bekommen hat und als er dahinter kommt, daß Fürstenberg zwei Betten für sich allein hat, fragt er ihn, ob er nicht geneigt sei, ihm das eine zu überlassen. «Ich will Ihnen nicht glattweg nein sagen», antwortet Fürstenberg, «aber nehmen Sie mir es nicht übel, eine ganze Nacht miteinander in einem Raum ...? Zu derart schwerwiegenden Entschlüssen ringe ich mich erst durch, wenn ich sie mal überschlafen habe ...»

B. A. Gr.

## Gentlemänner

Sie achten stets auf Etikette, und wenn die streng korrekte Haltung den gleich erhab'nen Inhalt hätte, wär es ein Wunder der Gestaltung!

Allein bei näherer Betrachtung, ist es um so viel Aufwand schade, es fällt zuerst ein Stück der Achtung und dann der Putz von der Fassade!

So ist das Fazit dieser Klärung dem Endergebnis schlecht gewogen, es bleibt als Merkmal der Bewährung vom «gentleman» der Ellenbogen!

Rudolf Acker

## Waagrecht:

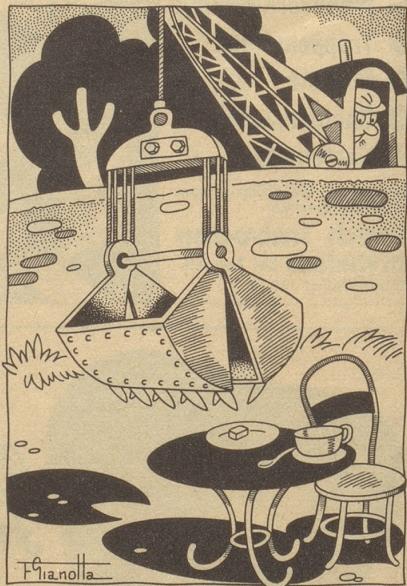
1 immer sind die falschen am ....; 2 kennt sich aus im Ellbögen!; 3 Mädchenname; 4 widerlicher Kerl; 5 Mädchenname; 6 ?????? (ü = 1 Buchst.); 7 wie 5 waagrecht; 8 Nadelholz; 9????; 10????; 11???? (ö = 1 Buchst.); 12 wildes Tier (manchmal auch ein Mensch; 13 der Anfang ein Baum, der Schlüß eine Welt sprache; 14 Fettmarke; 15 schwarz (franz.); 16 wenn man fehl geht; 17 ???; 18 fast jeden Tag wird der .... einer Stadt gemeldet; 19 Atem; 20 selten; 21 steht am Berg; 22 Hauptperson im Film; 23 Doppellaut; 24 das franz. Gold; 25 siehe 4 waagrecht; 26 ??????????????; 27 In Vertretung; 28 Mädchenname (kommt von Eva); 29 franz. Fürwort; 30 nicht neun und nicht nein; 31 im Wallis zu finden; 32 gleich wie 17 waagrecht; 33 hat es am Morgen auf den Pflanzen,

## Senkrecht:

1 Jugend-Bund; 2 die im Genick schmerzt; 3 Farbe; 4 wenn's keinen Ausweg gibt, ist man am ...; 5 die Ungarn werden ihnen eine Weile nicht tanzen; 6 wann sind alle Katzen schwarz?; 7 männlicher Vorname; 8 die französische AG.; 9 ebenso; 10 Vorname eines Schrecklichen; 11 ... und Weise; 12 Baum; 13 .. und Krach; 14 Doppellaut; 15 Großrestaurant in Zürich; 16 empfehlend; 17 ??; 18 macht den Meister; 19 wie macht der Esel?; 20 siehe 27 waagrecht; 21 bekannt sind die schiefen .....; 22 verkauft Pulver (nicht zum Schießen!); 23 Europäer; 24 nicht außen; 25 wo man erzogen wird; 26 siehe 19 senkrecht; 27 aus der Tonleiter; 28 die Blume der Liebe; 29 der Glanzpunkt des Stücks; 30 kleiner Kino!; 31 mit den Augen wahrnehmen; 32 ... und Antwort; 33 abgeschlossen; 34 kein Schläuer; 35 Kreuzworträtselbier; 36 vornehm.

## Kreuzworträtsel Nr. 22

Auflösung: «Duldet mutig, Millionen, duldet für die bessre Welt.» (Schiller.)



Die Versuchung

**Hand in Hand**  
gehen die Qualitäten der  
Küche und des Kellers.  
Der Gast ist befriedigt.  
Direkt am Bahnhof

**Aarau Hotel Aarauerhof**  
Restaurant Bar Feldschlößchen-Bier  
Tel. 23971 Inhaber: E. Pflüger-Dietschy  
Gleicher Haus: Salinenhotel Rheinfelden

Zum Ausflug und zum Aufenthalt ins

**Rietbad** am Säntis

Telephon Nesslau 73191 Prospekte  
Herzlich empfehlend: Fam. Bosshard